

PAULO TÛ CARTA HAN: TIMÓTEO MÛ CARTA VE

¹ Paulo tÛ rá vĕ. Topĕ ne inh kuprĕg ja nĩ', ěg kren han tĩ ti. Isÿ tÛ Jesus Cristo apóstolo jĕ jé tóg inh fĕg ja nĩ. Ti hã ve sór ěg tóg mũ, Jesus Cristo ti.

² Isÿ inh kósin tÛ Timóteo mÛ rán hã vĕ. TÛ ã inh kósin pĕ ri ke nĩ, ã tÛ isugrĩn Topĕ vĩ kri fin kÿ.

Ěg jóg tÛ Topĕ mÛ sóg to vĩ tĩ, ti tÛ ã tar han jé, ti tÛ ã jagãgtãn jé, ti tÛ ã krĩ kuprã han jé, ěg Senhor tÛ Jesus Cristo ti ke gé.

Ěg tÛ vyrmÿ vĕnh vĩ jĕmĕ sór ke tũ

³ Isÿ cidade tÛ Éfeso tá kãkutĕ kÿ ga tÛ Macedônia ra tĩg kÿ sóg ã mÛ to vĩ, ã tÛ ver Éfeso tá ke ag ki rĩr jé. ã mÛ sóg tó, ã tÛ tá nÿtĩ ag jyvĕn jé. Ón kÿ ag tóg Topĕ jykre kãmén sór tĩ. Tag to ag mÛ: “han tũg nĩ,” hemnĩ. ⁴ Topĕ jykre tovãnh kÿ ag tóg vyrmÿ nén ũ ũ to jykrén sór mũ, hã vÿ: kanhkã tãn tÛ ó, he mũ, kar ag tóg gufã ag jiji tó sór mũ gé. Ag tÛ nén tó mũ ěn tó kãn ke tũ ěg tóg nĩ. Tag to jagnĕ vĩ kafãn mũ vÿ kutĕ tĩ. Ěg pi(jé) tag tÛ Topĕ jykre han tĩ'. Topĕ jykrén hã vĕ, hã vÿ: vĕnh kar tÛ ti ki rã, he mũ.

⁵ Ěg tÛ Topĕ jykre han kÿ ěg tóg jagnĕ to há tãvĩ nÿtĩ, ěg fe kar tÛ, kÿ ěg tóg jagnĕ mÛ vĕnh jykre pir han tĩ gé, ti ki rã há han jé ěg tóg ke mũ gé. ⁶ Tá ke ũ ag tóg vĕnh jykre há tag togvãnh, kÿ ag tóg véké vĕmén mũ nĩ ha. Ag tÛ kygnĕn hã vĕ. ⁷ Topĕ tÛ vãsÿ ěg jyvĕn tĩ ěn tÛ ag tóg ãjag kanhrãn sór tĩ, ag tÛ ki kagtĩg (hã) ra. Ón kÿ ag tóg tó tĩ, ag tÛ ki kagtĩg nÿtĩn

kỹ. Topě vī kāmén sór ag tóg tĩ, to ag tóg: “tag to ke vĕ,” he tĩ, ag tỹ ki kagtĩg nỹtĩn kỹ.

⁸ Ag jāvo ěg tóg ki kanhró nỹtĩ, Topě tỹ vāsỹ ěg jyvĕn tĩ ěn há nĩ ti. Ěg tỹ to jykrén há han kỹ ěg tóg ti há nĩ vég tĩ. ⁹ Topě pi(jé) ũ tỹ ti vī ki króm mũ ag tigrĩn ěg jyvĕn ja nĩgtĩ!. Ũ tỹ vĕnh jykre kuryj han vānh ěn ag tugnĩn ken hā vĕ, ũ tỹ ti vī han sór tũ ag tigrĩn, ũ tỹ Topě to é he mũ ag tigrĩn, ũ tỹ ti vī mranh mũ ag tigrĩn, ũ tỹ ti ki kanhrān sór vānh ag tugnĩn, ũ tỹ vĕnh jykre pāno han mũ ag tigrĩn ke gé. Ũ tỹ ge ag vỹ ājag panh tén tĩ, ājag mỹnh tén ag tóg tĩ, jagnĕ kāgtén ag tóg tĩ, ¹⁰ ājag prũ tũ fag mré ag tóg nỹ tĩ, ājag mén tũ ag mré fag tóg nỹ tĩ, jagnĕ ki vỹn ke ag tóg tĩ, jagnĕ vĕne he ag tóg tĩ, jagnĕ mỹ ag tóg ón tĩ, jagnĕ to ag tóg ón tĩ gé, vĕnh jykre pāno kar han ag tóg tĩ, Topě tỹ nén ũ to: “kórég ti nĩ,” he mũ ěn han kān ag tóg tĩ. ¹¹ Ũ tỹ tag han mũ tugnĩn tóg ěg jyvĕn ja nĩ, Topě ti, ěg tỹ han tũg jé. Ti hā vỹ ěg mỹ vĕnh vī sér tó ja nĩgtĩ!, ti hā vỹ inh mỹ to: “ha vĕnh kar mỹ tónh tĩg,” he ja nĩ!. Topě hā ne ā pir mỹ há nĩ!. Jāvo ag tóg ti vī tag kato tĕ tĩ.

Topě tỹ ěg jagāgtān sór

¹² Ěg Senhor tỹ Jesus Cristo ne isar han tĩ!, hā kỹ sóg ti hā mỹ vī há han tĩ. Ti hā ne iso jykrén kỹ inh kuprĕg!, sỹ ti rānhrāj han jé, kỹ tóg vég mũ, sỹ to tar nĩ ti, ti tỹ isar han kỹ. ¹³ Sỹ tá krỹg ke tũ vĕ vĕ, isỹ ti rānhrāj han jé. Vāsỹ sóg ti mỹ vī kónān ja nĩgtĩ, ti vóg kónān ja sóg nĩgtĩ, ti to jũ pĕ han ja sóg nĩgtĩ gé. Hā ra sóg ti ki kagtĩg nĩ ja nĩgtĩ, kỹ sóg ti ki rā sór ja tũ nĩgtĩ gé. Hā kỹ tóg inh jagāgtān, sỹ ti ki rā jé. ¹⁴ Inh jagāgtān há tāvĩ han tóg, ěg Senhor ti, hā kỹ

sóg ti ki rã há han, kÿ sóg ti to há tâvĩ nĩ gé, Jesus Cristo to.

¹⁵ Tag vÿ tÿ vënh vĩ há nĩ, ha mẽ, kÿ vënh kar tÿ tag to há nÿtĩ ran jé há tĩ vë, hã vÿ: Jesus Cristo vÿ ga kri mur, ti tÿ Topẽ vĩ mranh tĩ ag kren han jé, he mũ. Topẽ vĩ mranh tĩ ag kar kórég kãfór vÿ tÿ inh nĩ. ¹⁶ Hã kÿ tóg inh jagãgtãn ja nĩ gé. Jesus Cristo tÿ vënh kar mÿ ven sór vë, ti tÿ Topẽ vĩ mranh tĩ ag jagãgtãn sór mũ ti. Hã kÿ tóg inh jagãgtãn, sÿ ù tÿ ti vĩ mranh mũ ag kãfór han ja hã ra. Kÿ vënh kar tóg inh ve kÿ Topẽ tÿ ag to há ki kanhró nÿtĩnh mũ. Vënh kar vÿ ãg rĩr krÿg ja tũ venh ke mũ, ãg tÿ ti ki ge kÿ.

¹⁷ Topẽ hã ne ã pir mÿ tÿ pã'i mág nĩ'. ã tÿ nén kar han to tóg nĩ nĩ, kÿ tóg ter ke tũ nĩ gé. Ti vég tũ ãg tóg nĩgtĩ. ã pir mÿ tóg tÿ Topẽ nĩ. Kÿ ãg tóg ti hã mÿ vĩ há han ke mũ, ti to ke gé. Ti mÿ vĩ há han ke tag tóg tũg' henh ke tũ nĩ gé. Amém.

Timóteo rãnrãj

¹⁸ Timóteo', inh kósin vÿ tÿ ã nĩ. Sÿ ã mÿ ã rãnrãj tag nĩm vë. Vãsÿ ã tóg mẽ ja nĩ, Topẽ vĩ tó tĩ ag tÿ ã to nén tó ja ti. Kÿ ag vĩ mĩ ãkré. Soldado tÿ ã rãnrãj to vãsãn ri ke han kÿ ã jẽ nĩ, Topẽ vĩ tó kÿ. Topẽ vĩ tó tĩ ag vĩ vÿ ã tar han ke mũ, ã tÿ ã rãnrãj to vãsãn há han jé. ¹⁹ Ti ki rã to krónh ke tũg nĩ. ã fe kavénh sór tũg nĩ. ù ag tóg ãjag fe kavénh ja nĩgtĩ. Hã ra ag tóg kykũnh sór ja tũ nĩgtĩ, ag fe kavéj ti. Hã kÿ ag tóg ti ki rã kÿ tĩ tovãnh tĩ, kÿ tóg ãg barco tÿ goj ki pun ke ri ke nĩ. ²⁰ Ag kãmĩ ù vÿ tÿ Himeneu nĩ, Alexandre ti ke gé. Topẽ to é he ag tóg mũ ha ùri, hã kÿ sóg Satanás mÿ ag vin, ti tÿ ag vóg kónãn jé. Satanás tÿ

ag vóg kónãñ tugrĩn ag hỹn ki kanhrãn ke mũ, ãg tỹ Topẽ to é henh ke tũ ti.

2

Igreja krẽm vẽnħ jykre

¹ ã tỹ ã tũ ag jyvẽn kỹ ag mỹ ag tỹ Topẽ mré vẽnén ke hã tómnĩ. Ag mỹ: “Topẽ mré vẽnén e han nĩ,” hemnĩ. “Ti mỹ nén ù kar to vĩmnĩ, vẽnħ kar jagfy vĩmnĩ, ti mré, ti mỹ nén ù kar to: “há ti nĩ,” hemnĩ gé,” hemnĩ ag mỹ. ² Pã'i mág ag jagfy Topẽ mré vĩmnĩ gé, pã'i kar ag to ke gé. Kỹ ag tóg jatun nỹtĩ. Kỹ ãg tóg jatun mỹ ag krẽm nỹtĩn kỹ ãg rãnrãj nón mũnh ke mũ gé, ãg tỹ Topẽ to há nỹtĩn kỹ, ãg tỹ jagnẽ to há nỹtĩn kỹ ke gé. ³ Topẽ mỹ tóg há nĩ, tag ti, ù tỹ ãg kren han tĩ ti mỹ, ti mỹ tóg sér tĩ. ⁴ Ti tỹ tag han sór vẽn, ha mẽ: ãprã ke ag krenkren han sór tóg mũ, vẽnħ kar tỹ ti tỹ ki hã tó mũ tag mẽ han kãn jé. ⁵ Pir ti nĩ, Topẽ ti. Pir ti nĩ gé, ù tỹ Topẽ mré ãg jagfy vĩ mũ ti, hã vỹ: ãg mré ke tỹ Jesus Cristo, he mũ, ù tỹ ãg ri ke mur ja ãn ti. ⁶ Ti hã ne vẽnħ fẽg', ti tỹ vẽnħ kar kygjãm jé. Topẽ tỹ ti mỹ kurã nĩm ãn kã ke ja vẽn. Kỹ vẽnħ kar vỹ mẽnh ke mũ, ù tỹ ve ja ag vĩ ti. ⁷ Hã kỹ tóg inh mỹ: “ha vẽnħ kar mỹ tónħ tĩg,” he ja nĩ. Sỹ tỹ ti apóstolo jẽ jé tóg inh kuprẽg, hã kỹ sóg tó mũ. Ki hã sóg tó mũ. Inh pi(jé) ón mũ'. Fóg ag to tóg inh jẽnẽ, kanhgág ag to ke gé, sỹ ag mỹ vẽnħ vĩ há tó jé, ag tỹ Topẽ ki ge jé gé.

⁸ Kỹ tá Jesus ki ge kỹ nỹtĩ ag mỹ tómnĩ, ag kar tỹ igreja krẽm Topẽ mré vẽnén jé. Hã ra tóg há tũ nĩ, ù tỹ ã jykre pãno tovãnh sór tũ nĩn kỹ, ti tỹ Topẽ mré vẽnén mũ (hã) ra. Ag tỹ Topẽ mré vẽnén kỹ ag tóg

ãjag jũ tovãnh ke mũ, ag tỹ ùn kato tẽ mũ ag tovãnh jé ag tóg ke mũ gé. Tag tómnĩ ag mỹ.

⁹⁻¹⁰ Kỹ ùn tỹtá fag vỹ ge nỹtĩnh mũ gé, ãjag tỹ vãnh mãn kỹ nỹtĩn kỹ. Fag sĩnvĩ han jafã vỹ tỹ fag jykre kuryj nĩ. Fag tũ hã vễ. Tag han kỹ êg tóg vég mũ, fag tỹ Topẽ to há nỹtĩ ti. Kur to mỹ'ãg tĩ ra rãnh ke tũ fag nĩ hã ra. Fag tỹ ãjag kur tỹ vễsĩ tãvĩ han tĩ to ken hã vễ, fag gãnh to ke gé. Pi(jé) há nĩ', fag tỹ brinco mág tỹ vễso vin kỹ, jãnka e tỹ vễso sa kỹ, kur kaja e tu kỹ, fag tỹ nén kar kaja e génh kỹ tóg há tũ nĩ, fag tỹ tỹ vễsĩ tãvĩ han kỹ. Fag kur há vỹ há nĩ, kur sĩnvĩ ti.

¹¹ ãjag tỹ vãnh mãn kỹ nỹtĩn kỹ fag vỹ vĩnh ke tũ nĩ. Mẽ tãvĩ han jé fag tóg ke mũ, fag tỹ tỹ ag krêm ke nỹtĩn kỹ. ¹² Fag tỹ ag mỹ vãnh jykre nĩm kỹ tóg há tũ nĩ. Fi tỹ fi mén krĩn sór nĩn kỹ tóg kórég nĩ gé. Fag tỹ êmẽ kã nỹtĩn kỹ tóg há tĩ. ¹³ Tag to jykrén nĩ, ha mẽ. Topẽ tỹ ùn han vén mũ vỹ tỹ Adão nĩ, kar kỹ Eva fi. Ti tỹ tỹ fi kri ke to ken hã vễ. ¹⁴ Kỹ Japo tỹ ùn krĩn kónãnh mũ fi vỹ tỹ fi nĩ ja nĩgtĩ. Adão pijé'. Fi hã ne Topẽ vĩ mranh vén', kỹ tóg fi nón mranh ja nĩgtĩ gé, Adão ti. Hã kỹ tóg há tũ nĩ, fag tỹ ag krĩn sór kỹ. ¹⁵ Hã ra fag krenkren ke mũ gé, fag krê mré hã. Kỹ tóg há nĩ, fag tỹ Jesus tovãnh sór tũ nỹtĩn kỹ, fag tỹ ti to há nỹtĩn kỹ, jagnẽ to há ke gé, fag tỹ tỹ ti tũ nỹtĩn kỹ. Fag krĩ há nỹtĩn kỹ tóg há tĩ.

3

Igreja to pã'i mág

¹ Sỹ ke há vễ, ha mẽ. Û tỹ igreja to tỹ pã'i mág nĩ sór kỹ tóg vãnh rãnhraj mág han ke mũ. ² Hã ra igreja to pã'i mág vỹ ge jẽnh mũ, sỹ ã mỹ ti jykre

kāmén ke vē, ha mẽ. Û tỹ kygnē tũ vỹ há nĩ, ù tỹ prũ pir han kỹ nĩ, ù tỹ nén ù há to jykrén mũ, ù tỹ vēso jykrén mũ, ù tỹ kór há tá ke ag mẽ: “inh mré nĩnh kãtĩg,” he tĩ, ù tỹ ag kanhrân há han tĩ, ³ ù tỹ vinho kron (ka) mẽ tũ, ù tỹ ã fe tỹ gỹm ke vãnh, ù tỹ vãnh kar mẽ komēr hã vĩ tĩ, ù tỹ vãnh kar krĩ kuprã nĩ ve sór tĩ, ù tỹ rico nĩ sór vãnh, ⁴ ù tỹ ã ãn krēm nỹtĩ fag ki rĩr há han tĩ, ù tỹ ã krē jyvẽn há han tĩ, ti krē ag tỹ ti kamẽg jé. ⁵ Û tỹ ã ãn krēm nỹtĩ fag ki rĩr há han tũ nĩ tóg igreja krēm ke ag ki rĩr há han ke tũ nĩ gé. ⁶ Û tỹ Jesus ki rã tãg tóg tỹ pã'i jẽnħ ke tũ nĩ ver, ke tũ nĩ mũ ra tóg inh mẽ ti tỹ: “tỹ sóg ùn mág nĩ,” henh ha mẽ tĩ, kỹ tóg inh mẽ ti tỹ Japo jykre han ha mẽ tĩ, Japo tỹ ti krĩn kỹ. Kỹ Topẽ tóg ti vóg kónãn ke mũ. ⁷ Vãnh kar tỹ igreja to pã'i to vĩ há han kỹ tóg há tĩ, ù tỹ Jesus ki ge tũ ag mré hã. Kỹ tóg mẽ'ãg ke tũ nĩ, ti tỹ kygnẽg tũ nĩn kỹ. Kỹ tóg Japo jykre han mãn sór ke tũ nĩ gé. Hã kỹ ùn há tãvĩ vỹ tỹ pã'i jẽnħ mũ.

Igreja to pã'i kãsir

⁸ Kỹ igreja to pã'i kãsir ag vỹ nỹtĩ gé. Û tỹ ge ag vỹ vãnh jykre há han kỹ nỹtĩnh mũ gé, vãnh vĩ pir han kỹ nĩ, vinho kron mág tũ, nén ù to én ke tũ, rico nỹtĩ sór ke tũ. ⁹ Topẽ vỹ ěg mẽ vãnh vĩ jẽnẽ, ěg tỹ ti ki rã jé, ěg tỹ ti vĩ tag to krónħ ke tũ nỹtĩ jé, ěg tỹ ěg fe kavẽnħ tũ nĩ jé gé. Ag tỹ ti vĩ tag to tar nỹtĩnh ke vē, igreja to pã'i kãsir ag. ¹⁰ Û tỹ Jesus ki rã tãg nĩ kỹ tóg ver tỹ pã'i nĩnh ke tũ nĩ, ěg tỹ ver ti jykre ven jé. Ti tỹ kygnẽg tũ nĩn kỹ tóg há tĩ, ti tỹ tỹ pã'i nĩnh ke ti.

¹¹ Kỹ ag prũ fag vỹ ge nỹtĩnh mũ gé. Fag tỹ nén ù há han kãn kỹ tóg há tĩ. Kỹ tóg há tĩ gé, fag tỹ ù mẽ

vĩ kónãn tũ nĩn kỹ, fag tỹ nén ù há kar to jykren kỹ, fag tỹ fag rãnrãj ki rĩr há han kỹ.

¹² Igreja to pã'i sĩ vỹ prũ pir han kỹ nĩnh mũ gé, kỹ tóg ã krẽ kanhrãn há han ke mũ gé, kỹ tóg ã ãn krẽm nỹtĩ fag ki rĩr há han ke mũ gé. ¹³ Û tỹ ã rãnrãj tag ki rĩr há han kỹ tóg tỹ ùn mág jẽnh mũ. Jesus Cristo ki rã kỹ tóg jẽnh mũ, kỹ tóg Topẽ to kanẽ jur mãn ke tũ nĩ, jatun mỹ tóg nĩnh mũ.

Jesus kãme

¹⁴ ã mỹ sóg vẽn h rá tag han mũ, hã ra sóg kãnhmar ã ve sór mũ. ¹⁵ Hã ra sóg hẽn ri ke mũn kãtĩg vãn han ke mũ, kỹ ã tóg Topẽ jo ãn krẽm vẽn jykre ki kanhró nĩnh mũ. Hã jé sóg ã mỹ rán mũ. Topẽ vỹ rĩr jẽ. Ti tũ vỹ tỹ ẽg nỹtĩ, ù tỹ ti ki ge kỹ nỹtĩ ag. Ẽg hã vỹ vẽn vĩ há hã tó tĩ, Topẽ vĩ to, vẽn kar tỹ mẽ jé. ãn nũna tugrĩn ãn vỹ tar jẽ. Jãvo ẽg tugnĩn vẽn kar vỹ vẽn vĩ há ẽn mẽn h ke mũ. ¹⁶ Ha vé, Topẽ tỹ ùri ẽg mỹ nén tó mũ tag vỹ tỹ nén ù há tãvĩ nĩ. Vãsỹ ag tóg mẽ ja tũ nĩ, ẽg tỹ ùri mẽg mũ tag ti. Ti jykren hã vẽn, ha mẽ:

Jesus Cristo vỹ ẽg ri ke mur, ga kri, kỹ Topẽ tóg ti tỹ ùn mág han, tá, ti tỹ jykre kuryj nĩn kỹ.

Kỹ tóg ã tỹ jẽgnẽ jafã ag mỹ ti ven, kỹ ti mré mũ tĩ ag vỹ povo kar mỹ ti tó.

Hã kỹ ga kri mũ ag vỹ ti ki ge mũ, kỹ Topẽ tóg kanhkã tá ti tỹ ùn mág han.

Ẽg tỹ Jesus kãmén hã vẽn.

4

Ón kỹ Topẽ kãmén tĩ ág

¹ Ha vé, Topě kuprīg vỹ ěg mỹ nén ũ jagy tó tĩ, ha mē. Jesus kătīg mǎn ke tỹ kakó ěn kǎ ũ ag nĕji ti tovǎnh ke mũ, ag tỹ vĕnh ó hǎ ki rǎ jé, Nén-Kóreg ag jykre ki, Japo tỹ ag kanhrǎn mũn ki. ² Ũ tỹ Japo mré ke ag vỹ un'ón tĩ, hǎ ra ag tóg ag vỹ jĕmĕ kỹ Jesus tovǎnh ke mũ. Jykre régre han ag tóg tĩ, Japo mré ke tag ag. Ājag fe kygvĕnh ja ag nýtĩgtĩ, kỹ ag tóg ki kagtīg nýtĩ ha, ag tỹ un'ón mũ ti. “Vĕnh vỹ há vĕ,” he ag tóg tĩ, vĕnh ó to. ³ “Prũg tũg ra, mén tũg ra,” he ag tóg tĩ. “Tag ko tũg ra,” he ag tóg tĩ gé, Topě tỹ nén han ja to. Ěg tỹ Cristo ki ge há han kỹ, ěg tỹ ti vỹ kri fi kỹ ěg tóg ti hǎ mỹ to vỹ há han ke mũ, vĕjĕn to, kỹ ěg tóg nén kar konh ke mũ. ⁴ Topě tỹ nén han mũ kar vỹ há nĩ. Kỹ ěg tỹ ti mỹ: “há ti nĩ, Ā tỹ ěg mỹ vĕjĕn tag ven mũ ti,” hen kỹ ěg jatun mỹ konh ke mũ. “Tag konh ke tũ inh nĩ,” henh ke tũ ěg tóg nĩ. ⁵ Topě vỹ vỹ nén kar jǎnhkri han tĩ, kỹ ěg tóg to Topě mré vĕmén tĩ gé, kỹ ěg tóg jatun mỹ konh ke mũ.

Ěg mré ke kar ag kanhrǎn nĩ

⁶ Tag kar tómnĩ, ěg mré ke kar ag mỹ. Ag mỹ kǎmén kỹ Ā tóg Jesus Cristo rǎnhraj han há han mũ. Topě vỹ vỹ Ā mỹ tỹ vĕjĕn ri ke nĩnh mũ, kỹ Ā tóg tỹ tar jĕ, Ā tỹ ti jykre mĩ tĩn kỹ. Ki kanhró Ā tóg nĩ, Topě jykre ti, ěg tỹ ti ki rǎ kỹ nýtĩ ti. ⁷ Ũ tóg vryrmỹ nén ũ to jykrén sór tĩ, tỹ vĕnh ó han kỹ, Topě vỹ ki rán kỹ nĩ tũ ěn. Tag jĕmĕ sór tũg nĩ. Vĕnh jykre kuryj hǎ mĩ tĩg nĩ, tag hǎ to tar nĩmnĩ. ⁸ Kejĕn ěg tóg vǎkrég tĩ. Ěg tỹ vǎkre to tar nýtĩn kỹ tóg há sĩ nĩ. Ěg tỹ jǎvo vĕnh jykre kuryj kar to tar nýtĩ tag vỹ há távĩ nĩ sir. Tag to ěg tóg tag mĩ mũ há han tĩ, kar ěg tóg tá mũ há han ke mũ gé. ⁹ Tag vỹ tỹ vĕnh vỹ há nĩ, vĕnh jykre

kuryj ti. Věnh jykre kuryj tỹ věnh kar mỹ há nĩ ra tóg há tĩ vē. ¹⁰ Věnh jykre kuryj ve jé sóg rãhrãj mũ, tag ve jé sóg vãsãn mũ. Topě hã ki ěg tóg nén ũ kar vėg tĩ, hã kỹ sóg ti hã to vãsãn mũ. Rĩr ti nĩ, ěg jóg tỹ Topě ti. Ti hã ne ěg kren han tĩ', věnh kar ag, ũ tỹ ti ki ge kỹ nỹtĩ ag.

¹¹ Tag kãmén nĩ, tag to věnh kar mỹ: “tag han ra,” hemnĩ. ¹² Kyrũ ã tóg jě. Ũ jé ã to é he tũg, ã kyrũ jěn kỹ. Nén kar há ěn han nĩ, ag tỹ ve jé, ag tỹ ã kóm han sór jé, ã vĩ ri ke ěn ti, ã tỹ nén han mũ ri ke, ã tỹ věnh kar to há nĩ ri ke, ã tỹ Jesus ki rã kỹ jě ri ke, ã tỹ nén ũ jãnhkri han ja ri ke ke gé. ¹³ Inh kãtĩg ke to hã ã tỹ nén han tĩ ěn han tĩmnĩ ver. Ag mỹ Topě vĩ rán to kemnĩ, ag jyvěn nĩ, ag kanhrãn nĩ gé. ¹⁴ Ěg jyvěn tĩ ag ne ã mỹ tó', Topě tỹ nén to ã tar han ke ti, Topě kuprĩg tỹ ag krĩn kỹ, igreja to pã'i ag tỹ ãjag nĩgé tỹ ã kri fi ja ěn kã. ¹⁵ Ag tỹ ã mỹ nén tó ja ěn tovãnh tũg nĩ. To jykrén nĩ, to tar nĩmnĩ, věnh kar tỹ ã tỹ to tar nĩ ěn ve jé. ¹⁶ Věso jykrén nĩ, kỹ ã tỹ Topě vĩ tỹ ag kanhrãn ke ěn to jykrén nĩ gé, ã tỹ kygně tũg jé. Tag to tar nĩmnĩ. ã tỹ tag han kỹ ã kren ke mũ, kỹ ũ tỹ ã vĩ mēg mũ ag vỹ krenkren ke mũ gé.

5

¹ Ũn si há ag mỹ vĩ tar han tũg nĩ. Koměr hã ag jyvěn nĩ, ěg tỹ ũ tỹ ěg han mũ ěn mré vĩ ri ke han nĩ, ã tỹ ũn si há ag mré vēmén kỹ. ã tỹ kyrũ ag jyvěn kỹ ěg tỹ ěg jãvy ag jyvěn ri ke han nĩ. ² ã tỹ ũn si há fag jyvěn kỹ ěg tỹ ěg mỹnh fi jyvěn ri ke han nĩ. ã tỹ tátãg fag jyvěn kỹ ěg tỹ ěg ve fi jyvěn ri ke han nĩ. ã tỹ fag jyvěn kỹ věnh ki rĩrmnĩ, ã tỹ fag to én tũ nĩ jé.

Û tỹ hẽ nỹ ùn mén ter ja fag ki rĩr ke mũ

³ Û fag mén vỹ ter, hã ra tóg tũ tĩ, ù tỹ fag ki rĩr ke ti. Ēn fag ki rĩr mĩ. ⁴ Ûn mén ter ja ù fag krẽ vỹ nỹtĩ, fag krẽ'krẽ mré hã. Kỹ fag krẽ hã vỹ fag ki rĩr ke mũ'. Ag tỹ ãjag mré ke fag jagãgtãn kỹ tóg há tĩ, ù tỹ ag han mũ fag. Ag tỹ gĩr nỹtĩ kã fag tóg ag jẽ'ỹn ja nĩgtĩ, kỹ ag tóg vẽn h kaja jé fag jẽ'ỹn mũ ha. Topẽ jykren hã vẽn, tag vỹ ti mỹ há nĩ. ⁵ Hã ra ùn mén ter ja ù fag vỹ krẽ tũ nỹtĩ, kỹ ù tỹ fag jẽ'ỹn ke tóg tũ tĩ gé. Kỹ Jesus ki ge mũ kar ag vỹ fag jẽ'ỹn ke mũ, fag tỹ Topẽ hã ki nén ù kar ve sór kỹ, ti mré vẽnén kỹ, ti hã mỹ nén ù kar to vĩ kỹ. Fag tỹ tag to krónh kenh ke tũ vẽn, kurã mré hã, kuty mré hã ke gé. ⁶ Fag tỹ hã ra ag to kanhir sór kỹ fag tóg vẽn h jykre pãno han mũ, kỹ fag tóg mũ kónãn ke mũ. ⁷ Tag tómnĩ, fag mỹ, fag tỹ tỹ prãnh ke tũ nĩ jé.

⁸ Ā rãnrãj jafã tá ke ag kãmĩ ù tóg kejẽn ã mré ke fag ki rĩr tũ nĩ, ã ĩn krẽm nỹtĩ fag. Ēn vỹ Jesus ki rã tovãnh ja nĩ, ti tỹ fag ki rĩr ja tũ tugrĩn. Kórég tãvĩ ti nĩ, tag ti. Û tỹ Jesus ki rã ja tũ kórég kãfór ti nĩ.

Û tỹ hẽ fag tỹ igreja ki rĩr ke

⁹ Tá ùn mén ter ja fag vỹ ãjag jiji rãnrãn sór mũ, fag tỹ igreja ki rĩr jé. Ûn si há fag jiji rãn nĩ, ù tỹ 60 anos kãfór nỹtĩ fag, ùn mén pir han kỹ nỹtĩ ja fag. ¹⁰ Vẽn h kar tỹ fi jykre há ki kanhró nỹtĩn kỹ fi jyjy rãn nĩ, fi tỹ fi krẽ ki rĩr há han ja nĩn kỹ, fi tỹ kór há tá ke fag mỹ: “inh mré nĩnh kãtĩg,” he ja nĩn kỹ, fi tỹ ã ĩn krẽm Topẽ tũ ag ki rĩr há han ja nĩn kỹ, fi tỹ vẽn h kar jagãgtãn ja nĩn kỹ, ùn vẽn s̄yrénh mũ ag, fi tỹ nén ù há kar to tar ja nĩn kỹ. Û tỹ ge fi jiji rãn nĩ.

11 Ûn mén ter ja ù fag vỹ si há tũ nỹtĩ ver, kỹ fag jyyj rán tũg nĩ. Fag tỹ ù to én kỹ fag tóg Cristo tovãnh kỹ mén sór mũ. 12 Kỹ tóg vẽnhmỹ tĩnh mũ, fag tỹ fag jiji rán ja nĩn kỹ, hã vỹ: “mén mãn ke tũ inh nĩ ha, sỹ Cristo tũ hã ki rĩr jé,” he mũ. Fag mén sór kỹ fag tóg fag vỹ tag mranh mũ sir. 13 Kỹ fag tóg rãnrhãj tũ nỹtĩn kỹ fag tóg ãn kar mũ pasa he sór mũ, ha vemnĩ, kỹ fag tóg fagrĩnh mẽ vēmén ke mũ gé sir. Vẽn kar tỹ nén han mũ tỹ fag tóg vēmén sór mũ, ha vemnĩ. Nén tó vãn h tó jé fag tóg ke mũ gé. Kỹ tóg há tũ nĩnh mũ. 14 Hã kỹ tóg há tĩnh mũ, fag mén mãn kỹ, ùn mén ter ja tỹ gĩr fag. Fag tỹ krẽ ve kỹ tóg há tĩ. Fag tỹ fag ãn ki rĩr há han kỹ tóg há tĩ gé. Kỹ ù tỹ ẽg mẽ fag to vỹ sór mũ ra tóg ag mẽ vẽnhmỹ tĩnh mũ, ha vemnĩ. 15 Ha vé, ù fag vỹ Cristo tovãnh huri, ùn mén ter ja tỹ gĩr ù fag, kỹ fag tóg Satanás jykre han mũ sir. Kỹ tóg kórég nĩ.

16 Tá ke fag kãmĩ ù ãn krẽm ùn mén ter ja ù fag vỹ nỹtĩ. Fag hã vỹ fag jẽ'ỹn ke mũ. Fag tỹ fag mẽ: “Jesus ki ge mũ ag tỹ ã jẽ'ỹn kỹ tóg inh mẽ há tĩnh mũ vỹ,” henh ke tũ vỹ. Ke tũ nĩ mũ ra Jesus ki ge kỹ nỹtĩ ag vỹ ù tỹ hèn ri ke fag ki rĩr ke mũ, kỹ fag jẽn vỹ fag kã kyn kenh mũ, fag tỹ e nỹtĩn kỹ. Jesus ki ge mũ ag vỹ ùn mén ter ja tỹ ge hã ki rĩr ke mũ, hã vỹ: ùn kanhkã tũ, ùn krẽ tũ, he mũ.

Jesus ki ge kỹ nỹtĩ ag tỹ igreja to pã'i ag jẽ'ỹn ke

17 Tá ke ag kãmĩ ù tóg tỹ pã'i nỹtĩ, igreja to. Ag tỹ ag rãnrhãj ki rĩr há han kỹ ag tóg ẽg mẽ tỹ ùn mág tãvĩ nỹtĩ. Igreja to pã'i ag kãmĩ ù tóg igreja ki ké ag kanhrãn tĩ, Topẽ vỹ tỹ, kỹ ag tóg to krónh ke tũ nĩgtĩ. Tag ag vỹ tỹ ẽg mẽ ùn mág tãvĩ nỹtĩ. Ag tỹ igreja krẽm ùn kanhrãn tĩ ag jé ag mẽ kajãm mág, ù tỹ ag

kanhrän tĩ ag mÿ. ¹⁸ Tag vÿ rán kÿ nĩ, ag to, ha mẽ: “monh tÿ ěkre jãnkre ki rãnrãj kÿ ti jẽnky tógfĩn tũg nĩ, ti jẽn kamẽg tũg nĩ,” he ja tóg nĩ, Topẽ vĩ rán ki. Kÿ tag vÿ rán kÿ nĩ gé: “ũn rãnrãj mũ ěn tóg ti kaja venh ke mũ, ã rãnrãj kaja ti,” he ja tóg nĩ gé, Topẽ vĩ rá ki. Ti tÿ ěg tÿ Topẽ vĩ tó tĩ ag mÿ kajãm to ken hã vẽ, ěg tÿ Jesus ki ge kÿ nÿtĩn kÿ.

¹⁹ Ũ tóg kejẽn ã mÿ igreja to pã'i jykre kórég tó sór mũ. Ũn régre ag tÿ ti jykre kórég ve ja nĩn kÿ ã mÿ tó kÿ ag vĩ jẽmẽmnĩ, ke tũ nĩn kÿ ũn tãgtũ ag vĩ ti. Ũn pir vĩ jẽmẽ sór tũg nĩ. ²⁰ Pã'i ũ tÿ kygnẽ kÿ vẽn kar rĩnve ti jyvẽn nĩ, vẽn kar tÿ ti mré ěg tÿ kygnẽg tĩ ěn kamẽg jé.

²¹ Tag han ra, ha mẽ. Ker han tũg hẽ'. Topẽ vÿ ã tÿ nẽn han mũ vég tĩ, Jesus Cristo ti ke gé, Topẽ tÿ jẽnẽ jafã ag ke gé, Topẽ tÿ ũn kuprẽg ja ag. Ti hÿn ã mÿ jagy nÿ, sÿ ã mÿ tó mũ tag. Hã ra vẽn kar mÿ vẽn jykre pir han nĩ. Ũ to: “ti tÿ iso há nĩn kÿ sóg ti mÿ vĩ tar han sór tũ nĩ, ti tÿ kygnẽ ja ra,” he sór tũg nĩ. Ge ra ti jyvẽn tar han nĩ. ²² Kÿ kãnhmar ũ kri ã nĩgé fi sór tũg nĩ gé. Ti tÿ ã tÿ Topẽ vĩ mranh ja ěn tovãnh kãn ja tũ nĩn kÿ ã tóg ti mré mranh mũ, ã tÿ ge ra ti kri ã nĩgé fi kÿ, ti vĩ mranh tÿ ver ti kãkã nĩn kÿ. Kÿ veso jykrén nĩ gé, ã jãnhkri kar jẽ jé.

²³ Goj tãvĩ kron sór tũg nĩ. Sĩn kÿ vinho kron nĩ. Vẽn kagta vẽ ã mÿ, ã kaga nĩn kÿ, ã tÿ fe kórég (ka)mẽ nĩn kÿ.

²⁴ Ũ ag tóg Topẽ vĩ mranh pẽ han tĩ, kÿ vẽn kar tóg ag vég tĩ. Topẽ vÿ ag vóg kónãn ke mũ, ag tÿ ti vĩ mranh pẽ han to. Ũ ag tóg vẽn péju kÿ mranh tĩ. Ag tÿ Topẽ vĩ mranh mũ ěn vÿ vẽn ven ke mũ gé kejẽn, ha vemnĩ. ²⁵ Ge ti nĩ gé, vẽn jykre há mré.

Věnh kar vỹ vég mũ, ù tỹ vãnh jykre há han mũ ti. Kejẽn ù tóg nén ù há han tĩ, hã ra tóg vãnh péju kỹ han tĩ. Vãnh ven jé tóg ke mũ gé, ti tỹ han mũ tag ti.

6

Patrão camarada jykre

¹ Tá ke ag kãmĩ ù tóg tỹ patrão camarada nỹtĩ. Kỹ ù ag patrão vỹ Cristo ki kagtĩg nĩ. Ti camarada ag mỹ kemnĩ, ag tỹ ãjag patrão kamẽg jé, ag tỹ ag patrão tũ ki rĩr há han jé. Kỹ ù tóg ẽg to vĩnh ke tũ nĩ, Topẽ to, ti vĩ to, ag tỹ vãnh jykre há han kỹ. ² Û ag patrão vỹ Cristo ki rã ja nĩ. Ti camarada ag mỹ kemnĩ, ag tỹ ti to é he tũg jé. “Inh mré ke vỹ tỹ ti nĩ, inh patrão ti, ti tỹ Cristo ki rã kỹ. Kỹ inh hỹn ti vĩ han ke tũ nĩ,” he tũg nĩ. Ti tỹ ẽg mré Jesus ki rã kỹ Jesus vỹ ti to há nĩ. Kỹ tóg ùn vèsýrénh mũ ag jagãgtãn tĩ, ag patrão ti. Kỹ tóg há tĩ, ti camarada ag tỹ ti tũ ki rĩr há tãvĩ han kỹ. Tag tómnĩ, vãnh kar mỹ. Tag tỹ ag jyvẽn nĩ.

Ón kỹ Topẽ kãmén tĩ ag

³ Û ag tóg vyrımỹ jykrén kỹ nén ù tó sór tĩ. Topẽ vĩ rán kỹ nĩ ẽn tó sór tũ ag nĩgtĩ. Ẽg Senhor tỹ Jesus Cristo tỹ nén tó mũ ẽn tovãnh kỹ ag nỹtĩ ha, vãnh vĩ há ẽn, Topẽ jykre ẽn. ⁴ “Ủn mág vỹ tỹ ẽg nỹtĩ,” he ag tóg tĩ. Hã ra ag tóg jykre tũ nỹtĩ. “Topẽ hỹn tóg tag tó sór mũ, ti tỹ ẽn tó kỹ,” he ag tóg tĩ, ón kỹ, ag tỹ ù tỹ ag mỹ vãnh vĩ há tó mũ ag kato tẽ sór kỹ. Kaga ag nỹtĩ, krĩ vènhmỹ ag nỹtĩ, hã kỹ ag tóg fagrĩnh mỹ vĩ mũgtĩ. Ag vĩ tugnĩn jagnẽ tũ ki vễ'ĩ vỹ kutẽ tĩ, jagnẽ to jũ ke gé, jagnẽ to vĩ kónãn, jagnẽ to jykrén kónãn, ⁵ jagnẽ to féfén ke gé. Krĩ tũ nĩ ve ag nỹtĩ. Vãnh vĩ

há ki kagtĩg ag nỹtĩ. Kĩ ag tóg ón kũ Topẽ kãmén to rison sór nỹtĩ. ⁶ Hỹ, Topẽ to ẽg rico nỹtĩnh mũ, ẽg tỹ ẽprã rison sór tũ nỹtĩn kũ. ⁷ Ha vé, ẽg mur kũ ẽg tóg tỹ nén ũ tũ mur, kũ ẽg ter ken kũ ẽg tóg nén kar tovãnh kũ tĩg mũ gé. ⁸ Kũ tóg há tĩ, ẽg tỹ ũri vễjẽn mré ẽg kur ven kũ, tag tãvĩn. ⁹ Ẽg tỹ rico nỹtĩ sór kũ tóg inh mũ ẽg tỹ Topẽ vĩ mranh ha mẽ tĩ. Kãnhmar ẽg tóg nén ũ to én', nén ũ to én' he tĩ, kũ tag tóg inh mũ ẽg kókén ha mẽ tĩ. Kũ ẽg tag to nũgme ki vár ke mũ. Pi(jé) há nĩ'. ¹⁰ Ẽg tỹ jãnkamy mág to én kũ ẽg tóg nén ũ kórég kar han sór tĩ. Ka jãre kórég ri ke ti nĩ, ẽg tỹ jãnkamy mág ve sór mũ ti. Vễnh jykre kórég vễ. Tag to ũ ag tóg Jesus ki rã tovãnh huri, kũ ag tóg vễsỹrénh mũ ha, ag tỹ jãnkamy mág to há nỹtĩ tugnĩn.

Ã rãnrãj ki rĩr há han nĩ

¹¹ Ag jãvo ã hã vỹ tỹ Topẽ tũ nĩ. Kũ vễnh jykre kórég tag tovãnh kãn. Ẽ tỹ nén han ken hã vễ, hã vỹ: vễnh jykre kuryj, he mũ, Topẽ kamẽg mũ, he mũ, ti ki rã kũ tĩ, he mũ, vễnh kar to há nĩ, he mũ, vễnh kar to fen nĩ, he mũ, komẽr hã vĩ, he mũ gé. ¹² Ẽg tỹ ti ki rã kũ ẽg tóg ti jykre to vãsãnsãn ke mũ, ẽg tỹ ka kunũnh sór kũ to vãsãn ri ke. To tar nĩmnĩ, ã tỹ ẽg rĩr krỹg ja tũ ve jé. Tag hã to tóg ã jé prẽr, Topẽ ti. Kũ ã tóg vễnh kar mũ tó ja nĩ gé, kurã ẽn kã. Ẽn e ag vỹ ã vĩ ẽn mẽgmẽ. Kũ to tar nĩmnĩ.

¹³ Sỹ ã jyvẽn sór vễ, kũ Topẽ vĩ mẽnh mũ. Ti hã ne nén kar rĩnrĩr han tĩ', Topẽ ti. Kũ Jesus Cristo vĩ inh vĩ mẽnh mũ gé. Ti hã ne vễnh kãmén há han', pã'i tỹ Põncio Pilatos ẽn mũ. ¹⁴ Sỹ tag tó sór vễ, ã mũ, ha mẽ: ã rãnrãj ki rĩr há han nĩ. To krónh ke tũg nĩ, to

kygnē sór tũg nĩ gé. Tag han kŷ ěg Senhor tŷ Jesus Cristo tŷ vŷn ke ěn jāvānh nĩ. ¹⁵ Ti kurā ki Topē vŷ ti mŷ: “ha tĩg,” henh ke mũ. Topē vŷ ā pir mŷ tŷ nén ũ kar kri ke nĩ. Kŷ ěg tóg ti hā mŷ vĩ há han ke mũ. Pā'i kar kri tóg tŷ pā'i nĩ. Ũn mág kar kri tóg tŷ ũn mág nĩ. ¹⁶ Ti hā ne ā pir mŷ ter ke tũ nĩ'. Ti hā ne jēngrē kākā nĩ nĩ', tá ěg jun ke tũ nĩ. Ěprā ke ũ vŷ ti ve ja tũ nĩ gé, kŷ ěg tóg ti venh ke tũ nĩ gé, ěg tŷ tŷ ěprā ke nŷtĩn kŷ. Ti hā ne tŷ ũn mág nĩ'. Ti hā ne tar nĩ'. Tũg' he jāvānh ti nĩ, ti tŷ tŷ ũn mág nĩ ti. Amém.

Ěprā ũn rico ag

¹⁷ Ěprā ũn rico ag mŷ tómnĩ, ag tŷ vēso: “tŷ inh ũn rico mág nĩ,” he tũ nĩ jé. Kŷ tóg há tũ nĩ gé, ag tŷ: “isŷ nén ũ kar tŷ tũ nĩn kŷ isóg nén ũ jagy venh ke tũ nĩ,” henh kŷ. Ag rico vŷ kānhmar tũg' henh mũ. Ag jé Topē hā ki nén ũ kar ve sór. Ti hā vŷ ěg mŷ nén ũ kar nĩm tĩ, ěg fe tŷ mrin ken jé. ¹⁸ Ũn rico ag jé vēnh jykre kuryj han, ag jé ājag tũ tŷ vēnh kāpām, ag jé ũn jagāgtar ag jagāgtān to krónh ke tũg. ¹⁹ Ag tŷ nén ũ há kar han kŷ ag tóg kanhkā tá rico nŷtĩnh mũ, kanhkā tá ag tóg vin han ke mũ, ājag tũ ti. Kŷ ag tóg ěg rĩr krŷg ja tũ venh ke mũ gé. Ā tŷ ěprā ũn rico ag mŷ tónh ken hā vē.

²⁰ Timóteo', ā tŷ Topē vĩ mẽ ja ěn kã jatu tũg nĩ, ki króm nĩ, to jykrén kŷ. Ũ ag tóg fagrĩnh mŷ vēmén mág han sór tĩ, ón kŷ vĩ (ka)mē han kŷ. Ón kŷ ag tóg: “vēnh vĩ há vŷ jagnē kato tē tĩ,” he tĩ, kŷ ag tóg Topē vĩ tŷ jagnē kato tē ěn tó sór tĩ. Hā ra ag tóg fagrĩnh mŷ vĩ tĩ. Ag vĩ mẽ sór tũg nĩ. ²¹ “Ki kanhró ěg nŷtĩ,” he ag tóg tĩ, hā ra ag tóg Topē ki rã tovānh huri. Kórég ag nŷtĩ.

Topě mǎ sóg to vǐ tǐ, ti tǐ ãjag tǐ ã to tar han jé.
Hã vǐ.

Topẽ vĩ rá **New Testament in Kaingang (BR:kgp:Kaingang)**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kaingang

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Kaingang

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022
16af52c8-0e45-5e91-b36c-cd314d36d7fc